



BANDO PER LA SELEZIONE DI ASSISTENTI DI LINGUA ITALIANA DA INVIARE NELLE SCUOLE DEL NEW SOUTH WALES (SYDNEY E PROVINCIA) IN CONVENZIONE FRA L'UNIVERSITÀ IULM E IL CO.AS.IT. – COMITATO ASSISTENZA ITALIANI (SYDNEY-AUSTRALIA)

IL RETTORE

- VISTO** lo Statuto di Autonomia della Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 59 in data 12 marzo 1998 e successive modificazioni;
- VISTO** il Regolamento Didattico di Ateneo emanato con Decreto Rettorale n. 11738 in data 18 settembre 2001 e successive modificazioni;
- VISTA** la convenzione tra la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM e il CO.AS.IT SYDNEY per l'attività di assistenza linguistica in Australia stipulata in data 8 aprile 2024;
- VISTA** la deliberazione adottata dal Senato Accademico nella seduta del 19 febbraio 2024

DECRETA

Art. 1 – Oggetto e finalità del bando

Il CO.AS.IT. (Comitato Assistenza Italiani) è stato fondato a Sydney nel 1968 al fine di coordinare, promuovere e sviluppare una varietà di servizi rivolti all'assistenza della comunità di italiani immigrati in Australia, includendo attività nel campo sociale, legale, culturale, professionale, ricreativo ed educativo.

La Convenzione tra la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM e il COASIT Sydney, citata nelle premesse, promuove un programma per assistenti linguistici per favorire lo studio della lingua e della cultura italiana nello stato del New South Wales.

Il Co.As.It. offre opportunità di formazione professionale nel campo dell'assistenza all'insegnamento della lingua italiana a laureati dell'Università IULM.

Gli obiettivi del programma sono:

- affiancare al docente di lingua italiana, in servizio presso le scuole australiane, un laureato di nazionalità italiana, residente in Italia e di madrelingua italiana, in grado di diffondere nelle citate scuole la lingua e la cultura italiana dell'età contemporanea;
- offrire altresì ai laureati coinvolti l'opportunità di partecipare presso la propria sede ad attività formative e di sviluppo professionale organizzate dal Co.As.It.

Il periodo di impegno presso il Co.As.It. è previsto dal 3 giugno 2024 al 2 dicembre 2024.

Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.



Art. 2 – Requisiti di ammissione

Le opportunità indicate nell'articolo 1 del presente Bando sono rivolte ai neolaureati dell'Università IULM, a partire da Maggio 2023, in possesso dei requisiti obbligatori alla data di chiusura del presente bando, che di seguito si riportano:

- cittadinanza italiana;
- residenza in Italia;
- madrelingua italiana;
- essere nato/a dal 1° gennaio 1989 in poi (limite previsto dal Dipartimento Australiano dell'Immigrazione per la concessione di un visto lavorativo – Soggetto a possibili cambiamenti <https://immi.homeaffairs.gov.au/what-we-do/whm-program/overview>);
- laurea triennale o laurea magistrale, o laurea equiparata del vecchio ordinamento, conseguita presso l'Università da non più di 12 mesi alla data di scadenza del presente bando (a partire da Maggio 2023);
- certificazione per l'insegnamento della lingua italiana agli stranieri a livello L2 (CEDILS, DILS-PG, DITALS) o conseguimento della stessa prima dell'avvio dell'assistentato (fino al 2 Giugno 2024);
- conoscenza della lingua inglese non inferiore al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue o livello IELTS 6.5 o equivalente;
- dimostrato interesse nell'insegnamento di una lingua straniera e nel lavorare con studenti all'interno di una scuola primaria o secondaria, (lettera motivazionale in lingua inglese).

Art. 3 – Modalità e termini di presentazione della domanda

Al fine di partecipare alla selezione di cui al presente bando, è necessario, a pena di esclusione, compilare in ogni sua parte, la domanda di candidatura (Allegato A) disponibile alla seguente pagina web: <https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/agevolazioni-economiche/graduatorie-bandi/archivio-bandi/bandi-2023-2024>

La candidatura dovrà essere inviata entro le ore 12.00 del giorno **Mercoledì 8 Maggio 2024** al seguente indirizzo e-mail: careerservice.abroad@iulm.it.

Al modulo devono essere allegati i seguenti documenti:

- a) *curriculum vitae*, redatto in lingua inglese;
- b) certificazione linguistica come da art. 2;
- c) certificazione per l'insegnamento della lingua italiana agli stranieri L2 come da art. 2;
- d) lettera di intenti, redatta in lingua inglese, nella quale il/la candidato/a illustra le motivazioni per le quali desidera partecipare al bando, indicando altresì i propri interessi extra curriculari e le qualità che si ritiene utile mettere in risalto ai fini della posizione richiesta.

Saranno **esclusi** coloro le cui domande risultano:

- pervenute fuori termine;
- incomplete o errate;
- non redatte sugli appositi moduli predisposti dall'Università;
- contenenti dichiarazioni non veritiere.

Art. 4 - Selezione delle candidature

Le candidature ricevute saranno valutate preliminarmente dall'Ufficio Career Service & Rapporti con le Imprese sia attraverso l'esame della documentazione presentata, sia con un colloquio.

Il colloquio avverrà in modalità telematica, tramite piattaforma Teams, **giovedì 9 maggio 2024 alle ore 10:00**. Il link per il colloquio sarà inviato via email la mattina del giorno stesso.

Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.



I/Le candidati/e ammessi dovranno inoltre sostenere un colloquio con la Commissione nominata dall'azienda Co.As.It, in modalità telematica, tramite piattaforma Zoom o Teams. La data sarà comunicata in sede di primo colloquio con la Commissione dell'Ufficio Career Service.

I/Le candidati/e saranno convocati/e dall'Ufficio Career Service e Rapporti con le Imprese, tramite il seguente indirizzo e-mail: careerservice.abroad@iulm.it. Tale comunicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.

Il colloquio è volto a verificare le conoscenze linguistiche, le motivazioni, le competenze trasversali (ad es. capacità relazionali, di adattamento, doti organizzative, autonomia, flessibilità, etc.) con riferimento ai requisiti richiesti dal tipo di attività prevista da Co.As.It.

I candidati che non si presenteranno al colloquio saranno considerati rinunciari.

Art. 5 – Graduatoria finale

A seguito della selezione sarà stilata una graduatoria, di cui sarà data comunicazione attraverso pubblicazione al seguente link: <https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/agevolazioni-economiche/graduatorie-bandi/archivio-bandi/bandi-2023-2024>

Ai fini della redazione della graduatoria, la commissione esaminatrice disporrà complessivamente di 10 punti, così suddivisi:

1. Livello di conoscenza della Lingua Inglese ed eventuale possesso di una Certificazione di livello B2 o superiore (fino a ad un massimo di 4 punti).
2. Caratteristiche attitudinali e motivazionali del candidato in relazione alle attività richieste (punteggio massimo 4/10).
3. Certificazione per l'insegnamento della lingua italiana agli stranieri a livello L2 (CEDILS, DILS-PG, DITALS), conseguito prima della chiusura del Bando (2 Punti).

I vincitori saranno avvisati tramite posta elettronica e dovranno confermare la loro accettazione nei tempi e nei modi indicati, pena l'esclusione.

L'assegnazione delle scuole sarà fatta dal Co.As.It e comunicata agli assistenti prima della partenza.

Art.6 – Assicurazione sanitaria e accettazione delle candidature

Gli assistenti sono coperti dall'accordo sanitario in vigore tra l'Italia e l'Australia. Le visite presso il medico di base sono parzialmente rimborsabili (solo la differenza in eccesso tra il costo di una prestazione e il rimborso stabilito dal governo è a carico del paziente). L'assistenza ospedaliera negli ospedali pubblici è invece generalmente gratuita. Quanto sopra vale però soltanto per i primi sei mesi di residenza. Per l'eventuale ulteriore periodo di permanenza, gli assistenti devono procurarsi una copertura privata.

Gli assistenti linguistici necessitano di un visto Working Holiday, ottenibile tramite Internet, con permesso di lavoro per la durata dell'assistentato. Il costo del visto è a carico dell'assistente.

L'assegnazione definitiva dell'opportunità offerta dal COASIT è subordinata:

- a) all'accettazione della candidatura del beneficiario da parte del Co.As.It;
- b) alla sottoscrizione del "contratto di Assistenza Linguistica", prima della partenza prevista, da effettuarsi secondo le indicazioni fornite dall'Ufficio Career Service e Rapporti con le Imprese.

Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.



Art.7– Rinuncia

In caso di rinuncia il beneficiario è tenuto a darne tempestiva comunicazione scritta all'Ufficio Career Service e Rapporti con le Imprese all'indirizzo careerservice.abroad@iulm.it.

Art. 8 – Compenso e costi

Gli assistenti linguistici riceveranno, a titolo di compenso, AUD 1.520,00 lordi settimanali a partire dall'inizio delle attività.

Il costo del biglietto aereo andata-ritorno Italia-Sydney è a carico degli assistenti linguistici. Le spese di vitto e alloggio sono a carico degli assistenti linguistici.

Art. 9 - Trattamento e riservatezza dei dati personali

Nel rispetto di quanto previsto dall'art. 13 del Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) si forniscono di seguito le dovute informazioni in ordine al trattamento dei dati personali forniti.

Titolare del trattamento, ai sensi degli artt. 4 e 24 del Reg. UE 2016/679, è la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM, sita in Milano, via Carlo Bo n. 1, nella persona del suo rappresentante legale pro-tempore.

L'Università IULM ha provveduto a nominare, ai sensi degli artt. 37 – 39 del Reg. UE 2016/679, il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD/DPO- Data Protection Officer), reperibile al seguente indirizzo email: dpo.iulm@dpoprofessionalservice.it.

I dati personali elencati nel presente modulo verranno utilizzati, nel rispetto delle condizioni di liceità ex art. 6 lett. b) del Reg. UE 2016/679, per la finalità di gestione amministrativa delle richieste di partecipazione alla selezione di cui al presente modulo.

Il conferimento di tali dati è pertanto necessario ai fini della valutazione dei requisiti per la selezione, pena la possibile esclusione dalla selezione secondo quanto stabilito dalle norme del presente Bando.

Una volta conclusa la fase di selezione, i dati di natura personale dei soggetti vincitori dell'opportunità formativa saranno trasferiti all'esterno dello Spazio Economico Europeo SEPA e precisamente a Sidney (Australia) secondo quanto previsto dall'art. 49 del Reg. UE 2016/679, par. 1, lett. a) e b) con il consenso dell'interessato al fine di dare esecuzione agli obiettivi oggetto del Bando.

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti volti a garantire la massima sicurezza e riservatezza, ad opera di soggetti di ciò appositamente incaricati.

L'interessato potrà far valere i propri diritti, come espressi dagli artt. 15, 16, 17, 18, 19, 20 del Regolamento UE 2016/679, rivolgendosi al Titolare o al servizio Data Protection Officer, scrivendo all'indirizzo privacy@iulm.it.

Sussiste in qualunque momento il diritto di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la cancellazione degli stessi, fatta eccezione per quelli che devono essere obbligatoriamente conservati dall'Università, la limitazione del trattamento ove ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del Reg. UE 2016/679, così come il diritto di ottenere la portabilità dei dati.

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo e giurisdizionale, qualora si ritenga che il trattamento dei dati personali violi quanto previsto dal Reg. UE 2016/679, ai sensi dell'art. 15 lettera f) e del art. 77 del succitato Reg. UE 2016/679, è possibile proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali. Nel caso di richiesta di portabilità del dato, il Titolare del trattamento fornirà in un formato strutturato, di uso comune e leggibile, da dispositivo automatico, i dati personali conferiti, fatto salvo i commi 3 e 4 dell'art. 20 del Reg. UE 2016/679.

Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.



Art. 10 – Ufficio di riferimento e contatti

Per informazioni, è possibile contattare l'Ufficio Career Service & Rapporti con le Imprese Area Career Service Italia/Estero all'indirizzo careerservice.abroad@iulm.it

Il Rettore
Prof. Gian Battista Canova



Firmato digitalmente da
Gian Battista Canova
Università IULM